

# Zirkonzahn®

*Human Zirconium Technology*



**DEMO MODELS – PRETTAU® ANTERIOR®**

*by Enrico Steger*



*Guido Steyer*

## EIN SCHAUMODELL SAGT MEHR ALS 1000 WORTE

*Ich könnte Euch erzählen, wie transparent Prettau® Anterior® ist. Ich könnte Euch sagen, dass die Biegefestigkeit dieses Materials doppelt so hoch ist als jene von Lithium-Disilikat. Ich könnte Euch sagen, dass das Material an der Universität von Pennsylvania getestet und als gut befunden wurde. Ich könnte Euch erzählen, Prettau® Anterior® sei der nächste Schritt in der Werkstoffforschung ... Stattdessen rate ich Euch, Ihr fertigt Eure eigenen Schaumodelle an und überzeugt Euch selbst!*

## ONE DEMO MODEL IS WORTH A THOUSAND WORDS

*I could tell you how transparent Prettau® Anterior® is. I could tell you that the flexural strength of this material is twice as high as that of lithium disilicate. I could tell you that the material was tested and approved at the University of Pennsylvania. I could tell you that Prettau® Anterior® is the next step forward in materials research ... Instead, my advice is: Make your own demo models and see for yourself!*

## UNA DEMOSTRACI- ÓN VALE MÁS QUE MIL PALABRAS

*Podría contaros lo transparente que es Prettau® Anterior®. Podría deciros que la resistencia a la flexión de este material duplica la del disilicato de litio. Podría explicaros que ha sido probado por la Universidad de Pensilvania con buenos resultados. Podría incluso deciros que Prettau® Anterior® inaugurará una nueva etapa en la investigación de materiales. Pero en lugar de eso os aconsejo que confeccionéis vuestros propios modelos de demostración y os convencáis por vosotros mismos.*

## UN MODÈLE DE PRÉSENTATION VAUT MILLE MOTS

*Je pourrais vous décrire à quel point la Prettau® Anterior® est transparente. Je pourrais vous expliquer que la résistance à la flexion de ce matériau est deux fois plus haute que celle du disilicate de lithium. Je pourrais vous dire que le matériau a été testé et approuvé par l'université de Pennsylvanie. Je pourrais vous dire que le Prettau® Anterior® est une étape de plus dans la recherche sur les matériaux ... À la place je vous conseille de créer vos propres modèles de présentation et de voir par vous-même !*

## UNA DIMOSTRAZIO- NE VALE PIÙ DI MILLE PAROLE

*Potrei raccontarvi di quanto è trasparente la Prettau® Anterior®. Potrei raccontarvi che la resistenza alla flessione di questo materiale è doppia di quella del disilicato di litio. Potrei raccontarvi che questo materiale è stato testato ed approvato dall'Università della Pennsylvania. Potrei raccontarvi che la Prettau® Anterior® è la prossima tappa nella ricerca dei materiali ... Invece quello che vi dico è: create i vostri propri modelli di lavoro e lasciatevi convincere!*





**DE** Das Prettau® Anterior® Schaumodelle-Set enthält:

- Zwei Gipsmodelle
- Einen USB-Stick mit zwei Fräsfiles zur Herstellung der Kunststoffstümpfe sowie der Kronen aus Prettau® Anterior®
- Einen Block Temp Basic (Höhe: 20 mm)
- Einen Block Prettau® Anterior® (Höhe: 16 mm)

**EN** The Prettau® Anterior® demo set contains:

- Two plaster casts
- One USB stick containing two files with milling data for milling the resin dies and the Prettau® Anterior® crowns
- One Temp Basic block (height: 20 mm)
- One Prettau® Anterior® block (height: 16 mm)

**ES** Contenido del kit de modelos de demostración Prettau® Anterior®:

- Dos modelos de escayola
- Una memoria USB con dos archivos de fresado para la fabricación de los muñones de resina y de las coronas de Prettau® Anterior®
- Un bloque de Temp Basic (altura: 20 mm)
- Un bloque de Prettau® Anterior® (altura: 16 mm)

**FR** Contenu du set de modèles de présentation Prettau® Anterior® :

- Deux modèles en plâtre
- Une clé USB avec deux fichiers de fraisage pour la fabrication des moignons en résine et des couronnes en Prettau® Anterior®
- Un bloc Temp Basic (hauteur : 20 mm)
- Un bloc Prettau® Anterior® (hauteur : 16 mm)

**IT** Il set dimostrativo di Prettau® Anterior® contiene:

- Due modelli in gesso
- Una scheda di memoria USB con due files per la fresatura dei monconi in resina e delle corone in Prettau® Anterior®
- Un blocco in Temp Basic (altezza: 20 mm)
- Un blocco in Prettau® Anterior® (altezza: 16 mm)



DE *Gipsmodell Oberkiefer*  
EN *Maxillary plaster cast*  
ES *Modelo de escayola de la arcada superior*  
FR *Modèle maxillaire en plâtre*  
IT *Modello in gesso mascellare*



DE *Gipsmodell Unterkiefer*  
EN *Mandibular plaster cast*  
ES *Modelo de escayola de la arcada inferior*  
FR *Modèle mandibulaire en plâtre*  
IT *Modello in gesso della mandibola*



**TIPP**

*Mit der Dublierung kann das Schaummodell in mehrfacher Ausführung angefertigt werden.*

**HINT**

*Duplicating lets you produce multiple copies of a demo model.*

**CONSEJO**

*El duplicado permite confeccionar varias versiones del modelo de demostración.*

**CONSEIL**

*Grâce à la duplication, le modèle de présentation peut être réalisé en plusieurs exemplaires.*

**SUGGERIMENTO**

*Grazie alla duplicazione è possibile realizzare il modello per la dimostrazione in più esemplari.*



DE *Dublieren mit Dubliermasse (Empfehlung: verwenden Sie Dubliermasse mit einer Endhärte von 22 Shore A)*

EN *Duplicate with duplicating compound (a compound with a final hardness of 22 Shore A is recommended)*

ES *Aplicación de la masa de duplicado (recomendamos utilizar una masa de duplicado con una dureza final de 22 Shore A)*

FR *Duplication avec masse de duplication (une masse de duplication avec une dureté finale de 22 Shore A est recommandée)*

IT *Duplicazione con massa da duplicazione (Suggerimento: utilizzate una massa da duplicazione con una durezza finale di 22 Shore A)*

DE *Dublierung im Drucktopf aushärten lassen*

EN *Allow the duplicate to harden in a pressure pot*

ES *El duplicado se deja fraguar en un recipiente a presión*

FR *La duplication se laisse durcir dans un récipient sous pression*

IT *Far polimerizzare la massa da duplicazione in un apparecchio a pressione controllata*



DE *Entfernen der überschüssigen Dubliermasse*  
EN *Remove excess material*  
ES *Eliminación del exceso de masa de duplicado*  
FR *Élimination de l'excès de masse de duplication*  
IT *Eliminazione delle eccedenze dalla massa da duplicazione*



DE *Entfernen der überschüssigen Dubliermasse*  
EN *Remove excess material*  
ES *Eliminación del exceso de masa de duplicado*  
FR *Élimination de l'excès de masse de duplication*  
IT *Eliminazione delle eccedenze dalla massa da duplicazione*



DE *Herausnehmen des Modells aus der Dublierung*  
EN *Remove the cast from the duplicating mould*  
ES *Extracción del modelo del duplicado*  
FR *Enlèvement du modèle du moule de duplication*  
IT *Estrazione del modello da duplicare*



DE *Dublierung*  
EN *Duplication*  
ES *Duplicado*  
FR *Duplication*  
IT *Negativo pronto*



DE Ausgießen der Dublierung mit Gips

EN Pour the duplicating mould in dental stone

ES Vaciado en escayola del duplicado

FR Coulée du plâtre dans le moule de duplication

IT Colata del nuovo positivo con gesso



DE Mit einem Bohrer mit möglichst langer Spitze die fehlenden Löcher bohren. Die Zähne werden später durch diese von unten nach oben herausgedrückt

EN Drill the missing holes with a drill, making sure the drill bits are as long as possible; the teeth will later be forced out through these holes

ES Practique los orificios que haga falta con la fresa que tenga la punta más larga. Éstos se utilizan para extraer los dientes empujando desde abajo

FR À l'aide d'un foret avec une pointe aussi longue que possible, percez les trous manquants. Ils serviront à extraire les dents en poussant à partir du dessous

IT Completare gli eventuali fori mancanti con una fresa lunga per non danneggiare i colletti; questi fori verranno poi usati per sfilare i denti dal modello





Nesting Overview

Block-ID:	110
Descriptor:	TMAA0220
Diameter:	95
Height:	20
LotSize:	1
Color:	Temp Basic A2



DE Die genesteten Stümpfe in der Software  
EN Nested dies in the software  
ES Muñones colocados en el nesting en el software  
FR Les moignons dans le logiciel de Nesting  
IT I monconi nel software di Nesting

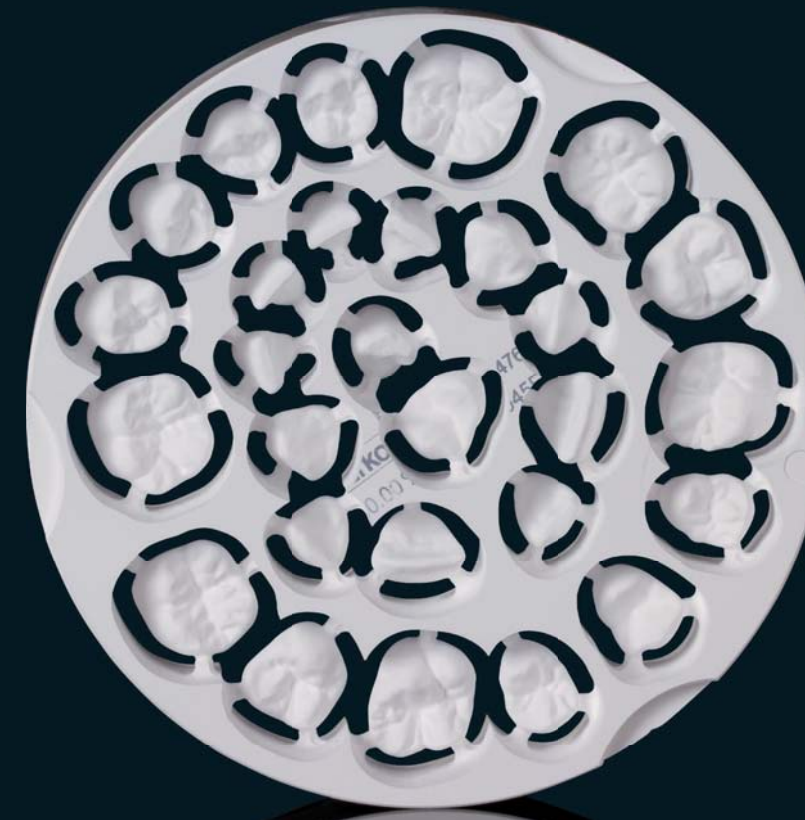
DE Die gefrästen Stümpfe im Kunststoffblock (Temp Basic A2-B2, Höhe: 20 mm)  
EN Milled dies in the resin block (Temp Basic A2-B2, height: 20 mm)  
ES Muñones fresados en el bloque de resina (Temp Basic A2-B2, altura: 20 mm)  
FR Les moignons fraisés dans le bloc de résine (Temp Basic A2-B2, hauteur : 20 mm)  
IT I monconi fresati nel blocco di resina (Temp Basic A2-B2, altezza: 20 mm)



Übersicht

Block-ID:	104
Bezeichner:	ZRFAB031
Durchmesser:	95
Höhe:	16
LotNr:	ZB4130D
Farbe:	Prettau Anterior
Schrumpft %:	20

- DE Die genesteten Kronen in der Software
- EN Nested crowns in the software
- ES Coronas colocadas en el nesting en el software
- FR Les couronnes dans le logiciel de Nesting
- IT Le corone nel software di Nesting



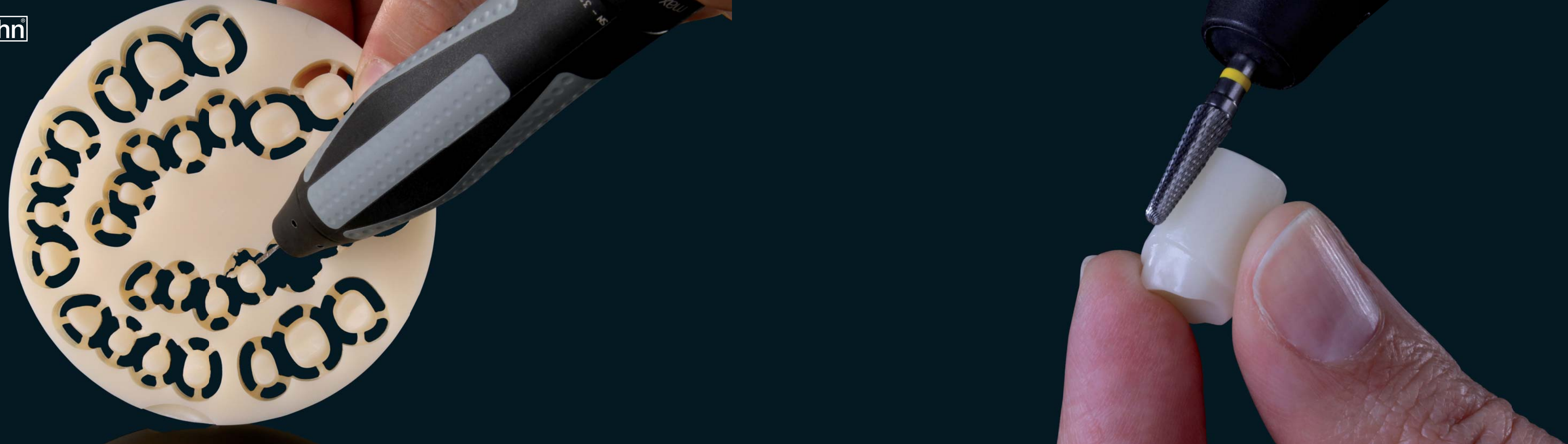
- DE Die gefrästen Kronen im Block (Prettau® Anterior®, Höhe: 16 mm)
- EN Milled crowns in the block (Prettau® Anterior®, height: 16 mm)
- ES Coronas fresadas en el bloque (Prettau® Anterior®, altura: 16 mm)
- FR Les couronnes fraisées dans le bloc (Prettau® Anterior®, hauteur : 16 mm)
- IT Le corone fresate nel blocco (Prettau® Anterior®, altezza: 16 mm)



DE *Gefräste Blöcke aus Kunststoff und Prettau® Anterior®*  
EN *Milled resin block and Prettau® Anterior® block*  
ES *Bloque de resina y bloque Prettau® Anterior® fresados*  
FR *Bloc en résine et bloc en Prettau® Anterior® fraisés*  
IT *Blocco fresato in resina e blocco in Prettau® Anterior®*



DE *Zwei Gipsmodelle mit gefrästem Kunststoffblock*  
EN *Two plaster casts with milled resin block*  
ES *Dos modelos de escayola y bloque de resina fresado*  
FR *Deux modèles en plâtre avec bloc fraisé en résine*  
IT *Due modelli in gesso con blocco fresato in resina*

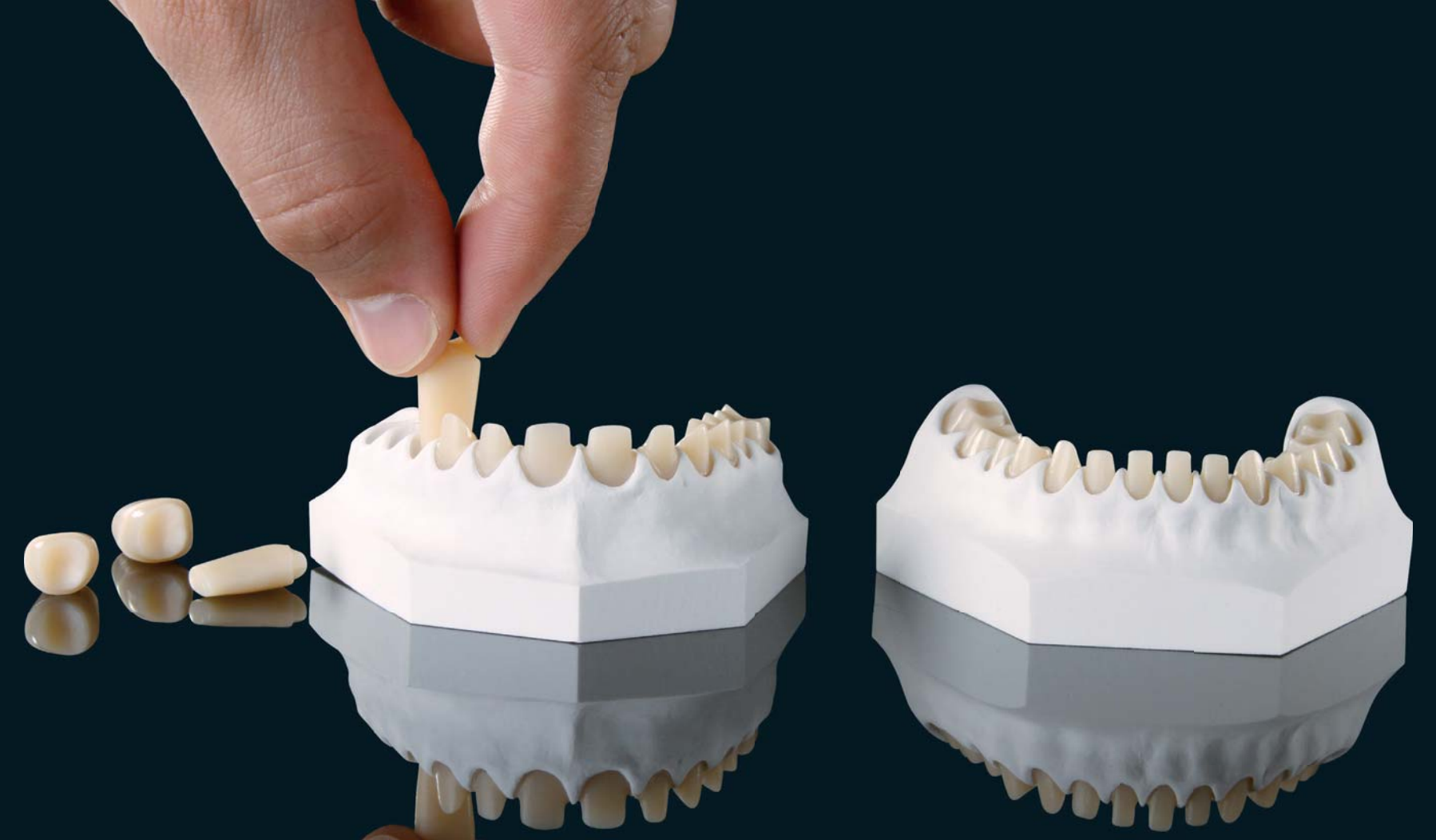


DE *Abtrennen der Verbinder der Kunststoffstümpfe*  
EN *Removing the sprues of the resin dies*  
ES *Corte de los conectores de los muñones de resina*  
FR *Elimination des connecteurs des moignons en résine*  
IT *Separazione dei connettori dai monconi in resina*

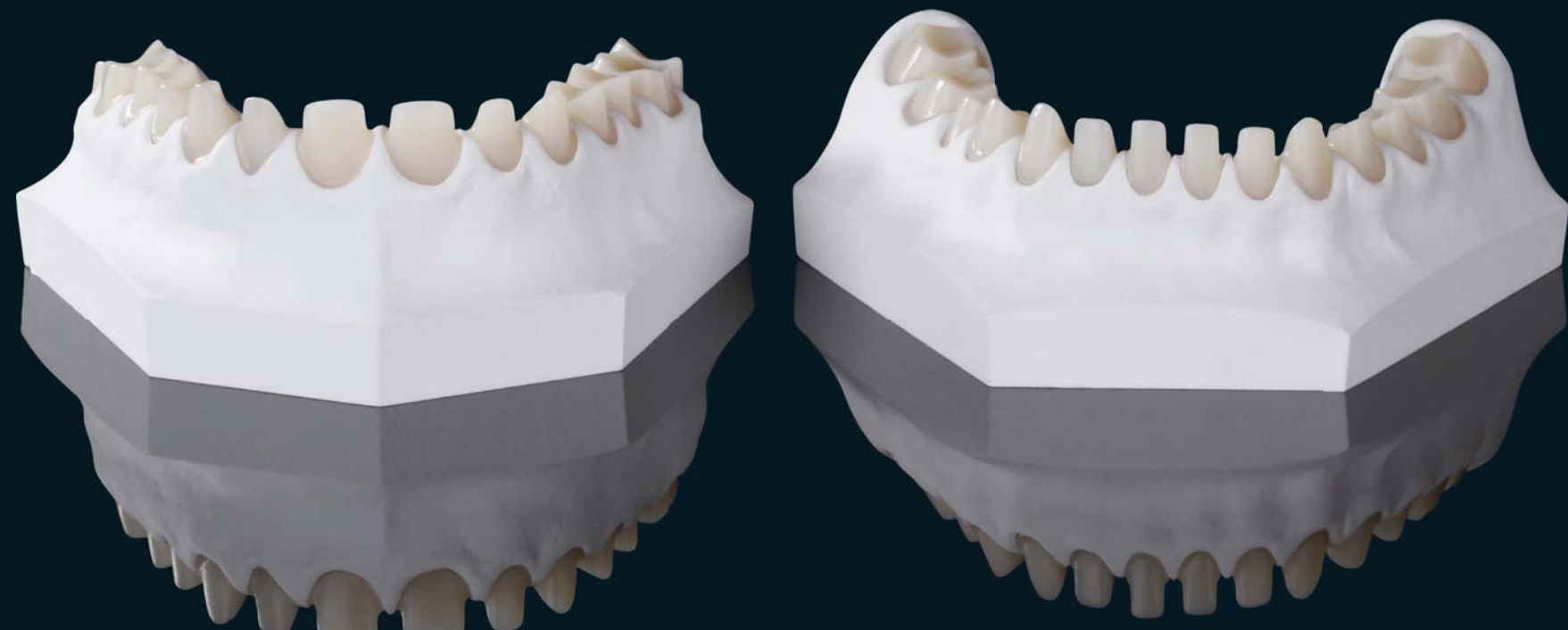
DE *Glattschleifen der Kunststoffstümpfe*  
EN *Finishing the resin dies*  
ES *Alisado de los muñones de resina*  
FR *Finition des moignons en résine*  
IT *Rifinitura dei monconi in resina*



DE *Ausgearbeitete Kunststoffstümpfe und Kronen aus Prettau® Anterior®*  
EN *Finished resin dies and Prettau® Anterior® crowns*  
ES *Muñones de resina y coronas Prettau® Anterior® acabados*  
FR *Moignons en résine et couronnes en Prettau® Anterior® terminés*  
IT *Monconi in resina rifiniti e corone in Prettau® Anterior® rifinite*



DE *Einsetzen der Kunststoffstümpfe in die Gipsmodelle*  
EN *Inserting the resin dies in the plaster cast*  
ES *Colocación de los muñones de resina en los modelos de escayola*  
FR *Insertion des moignons en résine sur les modèles en plâtre*  
IT *Adattamento dei monconi in resina nei modelli in gesso*



DE Einprobieren der Kunststoffstümpfe auf den Gipsmodellen

EN Trying in the resin dies in the plaster cast

ES Prueba de los muñones de resina en los modelos de escayola

FR Essayage des moignons en résine sur les modèles en plâtre

IT Monconi in resina adattati sui modelli in gesso



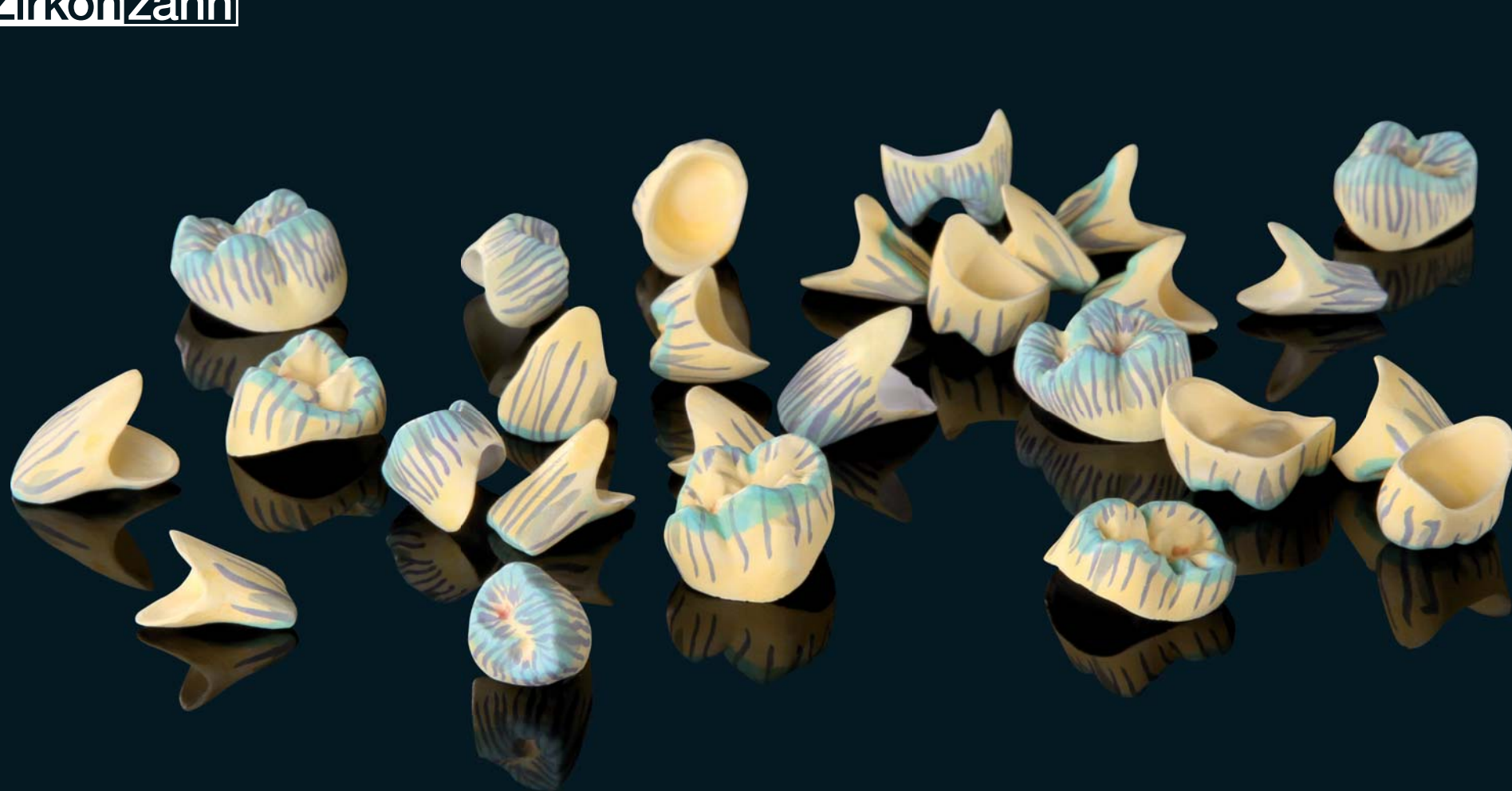
DE Einfärben der Kronen aus Prettau® Anterior® mit den Colour Liquid Prettau® Anterior® Aquarell

EN Staining the Prettau® Anterior® crowns with Colour Liquid Prettau® Anterior® Aquarell

ES Coloración de las coronas Prettau® Anterior® con Colour Liquid Prettau® Anterior® Aquarell

FR Coloration des couronnes en Prettau® Anterior® avec du Colour Liquid Prettau® Anterior® Aquarell

IT Colorazione delle corone Prettau® Anterior® con i Colour Liquid Prettau® Anterior® Aquarell



DE Kronen aus Prettau® Anterior® eingefärbt mit Colour Liquid Prettau® Anterior® Aquarell  
EN Prettau® Anterior® crowns stained with Colour Liquid Prettau® Anterior® Aquarell  
ES Coronas de Prettau® Anterior® coloreadas con Colour Liquid Prettau® Anterior® Aquarell  
FR Couronnes en Prettau® Anterior® colorées avec Colour Liquid Prettau® Anterior® Aquarell  
IT Corone in Prettau® Anterior®, colorate con Colour Liquid Prettau® Aquarell



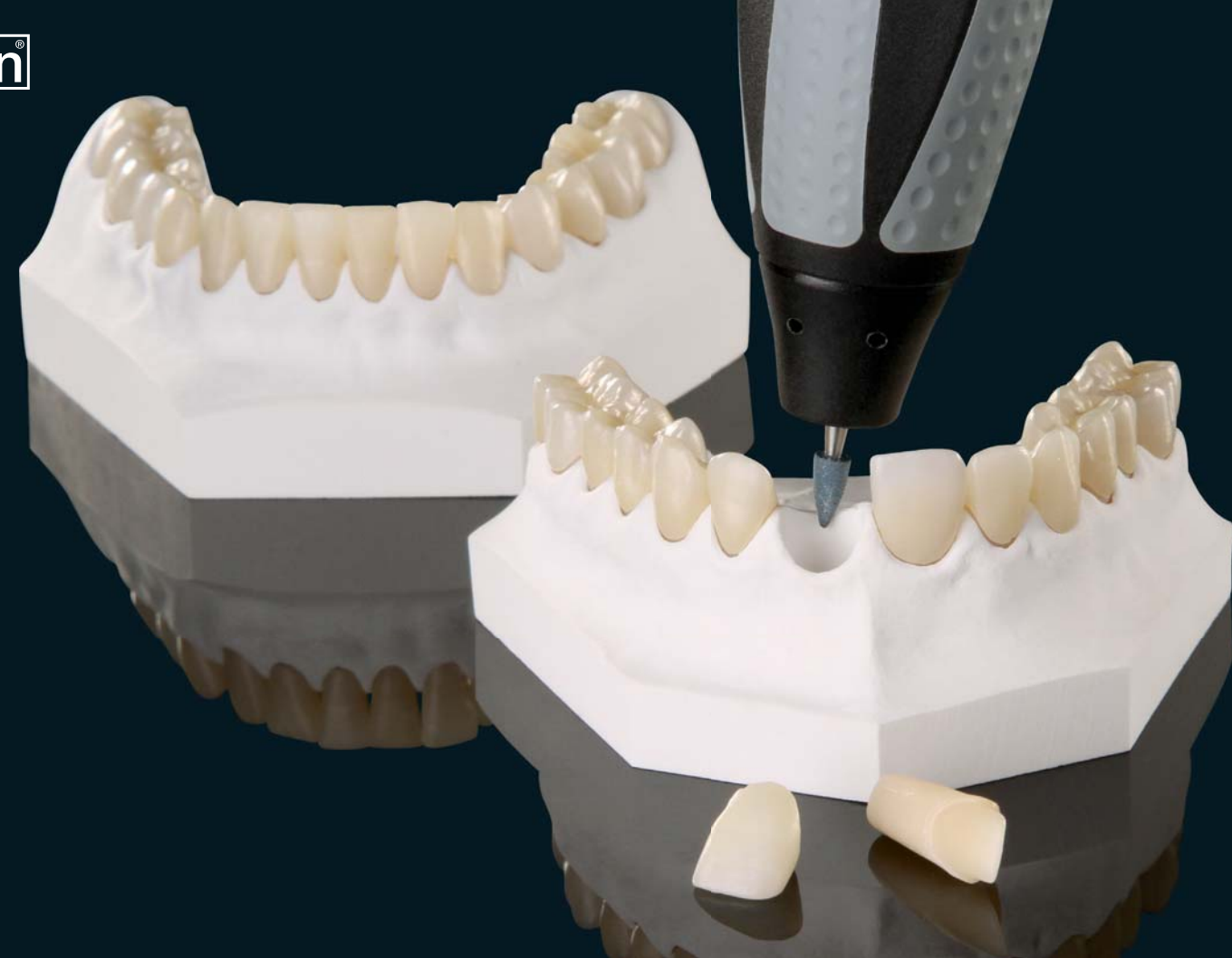
DE Kronen aus Prettau® Anterior® gesintert (Sinterprogramm Prettau® Anterior® bei 1500 °C)  
EN Sintered Prettau® Anterior® crowns (at 1,500 °C, Prettau® Anterior® sintering program)  
ES Coronas de Prettau® Anterior® sinterizadas (programa de sinterización Prettau® Anterior® a 1500 °C)  
FR Couronnes en Prettau® Anterior® sintérisées (programme de sintérisation Prettau® Anterior® à 1.500 °C)  
IT Corone in Prettau® Anterior® sinterizzate (programma di sinterizzazione Prettau® Anterior® a 1500 °C)



DE *Aufpassen der Kronen aus Prettau® Anterior® auf die Kunststoffstümpfe*  
EN *Trying on the Prettau® Anterior® crowns on the resin dies*  
ES *Colocación de las coronas Prettau® Anterior® sobre los muñones de resina*  
FR *Ajustage des couronnes en Prettau® Anterior® sur les moignons en résine*  
IT *Adattamento delle corone in Prettau® Anterior® sui monconi in resina*

DE *Kronen aus Prettau® Anterior® auf die Kunststoffstümpfe aufgepasst*  
EN *Prettau® Anterior® crowns on the resin dies*  
ES *Coronas Prettau® Anterior® sobre los muñones de resina*  
FR *Couronnes en Prettau® Anterior® ajustées sur les moignons en résine*  
IT *Corone in Prettau® Anterior® adattate sui monconi in resina*





- DE *Aufpassen der Kronen – gegebenenfalls die Löcher im Gipsmodell am Rand mit einem Gummipolierer ein wenig erweitern*
- EN *Trying on the crowns. If required, the holes in the plaster cast can be slightly widened at the edge with a rubber polishing tip*
- ES *Adaptación de las coronas: si es necesario, se agrandan un poco los márgenes de los orificios del modelo de escayola utilizando una punta de goma*
- FR *Ajustage des couronnes – les trous dans le modèle en plâtre peuvent éventuellement être élargis sur les bords avec une meulette de caoutchouc*
- IT *Aggiustaggio delle corone. Eventualmente i margini delle sedi nel modello in gesso possono essere allargati con un gommino lucidante*



- DE *Glasieren der Kronen aus Prettau® Anterior® mit den ICE Zirkon Malfarben 3D by Enrico Steger*
- EN *Glazing the Prettau® Anterior® crowns with ICE Zirkon 3D Stains by Enrico Steger*
- ES *Glaseado de las coronas Prettau® Anterior® con Stains ICE Zirkon 3D by Enrico Steger*
- FR *Glaçage des couronnes en Prettau® Anterior® avec les Teintes maquillantes ICE Zirkon 3D by Enrico Steger*
- IT *Glasatura delle corone in Prettau® Anterior® con i Colori da pittura ICE Zirkon 3D by Enrico Steger*



DE *Glazieren der Kronen aus Prettau® Anterior® mit den ICE Zirkon Malfarben 3D by Enrico Steger*

EN *Glazing the Prettau® Anterior® crowns with ICE Zirkon 3D Stains by Enrico Steger*

ES *Glaseado de las coronas Prettau® Anterior® con Stains ICE Zirkon 3D by Enrico Steger*

FR *Glaçage des couronnes en Prettau® Anterior® avec les Teintes maquillantes ICE Zirkon 3D by Enrico Steger*

IT *Glasatura delle corone in Prettau® Anterior® con i Colori da pittura ICE Zirkon 3D by Enrico Steger*

DE *Finale Strukturen charakterisiert mit ICE Zirkon Malfarben 3D by Enrico Steger*

EN *The final structures as characterized with ICE Zirkon 3D Stains by Enrico Steger*

ES *Caracterización de las estructuras definitivas con Stains ICE Zirkon 3D by Enrico Steger*

FR *Caractérisation des structures finales avec les Teintes maquillantes ICE Zirkon 3D by Enrico Steger*

IT *Strutture in Prettau® Anterior® finalizzate con i Colori da pittura ICE Zirkon 3D by Enrico Steger*



DE *OK- und UK-Gipsmodelle mit ausgearbeiteten Kunststoffstümpfen*

EN *Maxillary and mandibular plaster casts with finished resin dies*

ES *Modelos superior e inferior con los muñones de resina acabados*

FR *Modèle maxillaire et mandibulaire avec les moignons en résine terminés*

IT *Modello mascellare e mandibolare con i monconi in resina rifiniti*

DE *Fertige OK- und UK-Kronen aus Prettau® Anterior®*

EN *Finished maxillary and mandibular Prettau® Anterior® crowns*

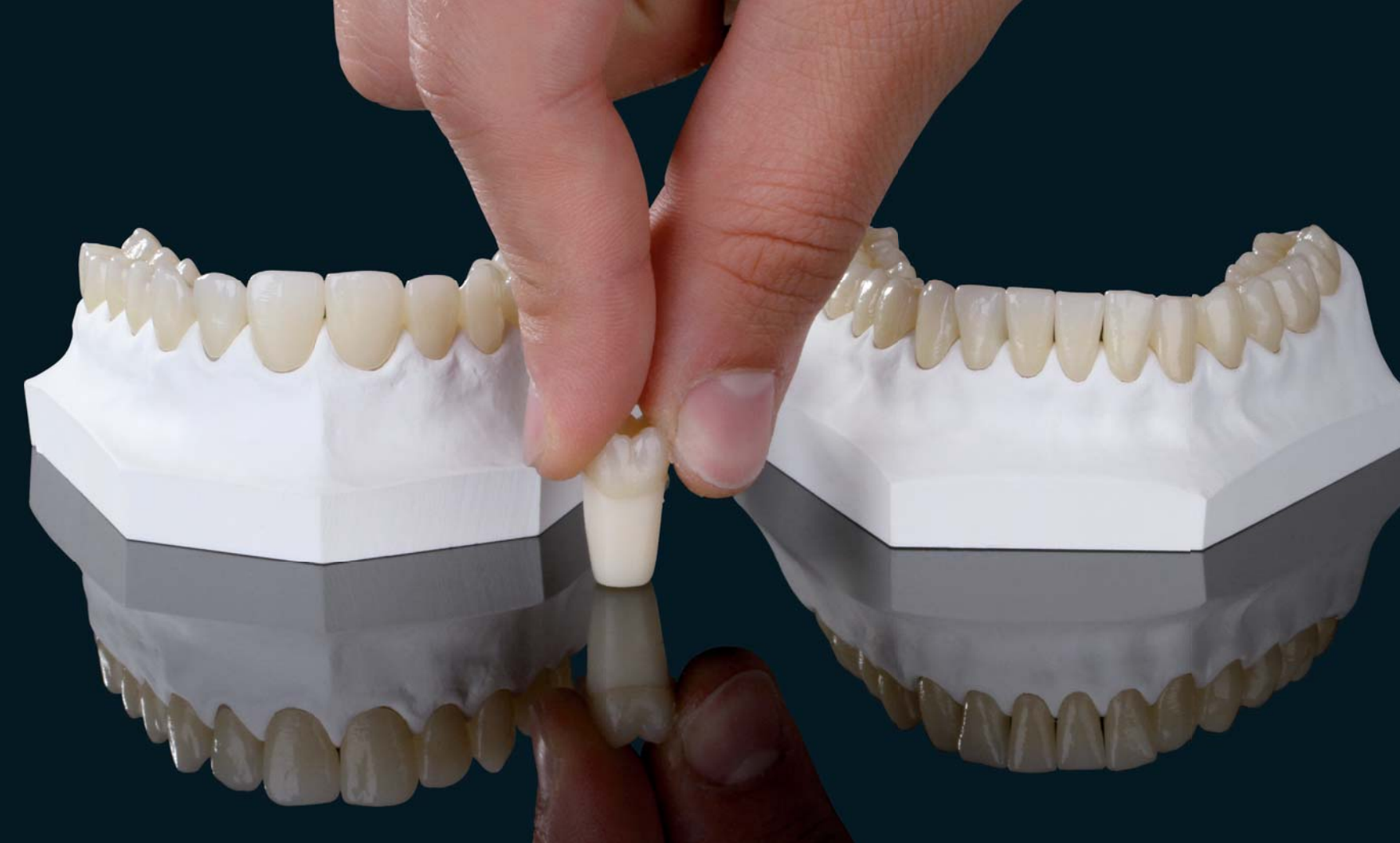
ES *Coronas superiores e inferiores Prettau® Anterior® terminadas*

FR *Couronnes maxillaires et mandibulaires en Prettau® Anterior® terminées*

IT *Risultato finale delle arcate complete in Prettau® Anterior®*



DE *Aufpassen der finalen Kronen aus Prettau® Anterior® auf die Kunststoffstümpfe*  
EN *Trying on the final Prettau® Anterior® crowns on the resin dies*  
ES *Adaptación de las coronas Prettau® Anterior® definitivas sobre los muñones de resina*  
FR *Ajustage des couronnes en Prettau® Anterior® définitives sur les moignons en résine*  
IT *Controllo delle corone in Prettau® Anterior® sui monconi in resina*



DE *Befestigen der Kronen aus Prettau® Anterior® auf den Kunststoffstümpfen mit durchsichtigem Silikon*  
EN *Securing the Prettau® Anterior® crowns on the resin dies with transparent silicone*  
ES *Fijación de las coronas Prettau® Anterior® sobre los muñones de resina con silicona transparente*  
FR *Fixation des couronnes en Prettau® Anterior® sur les moignons en résine avec de la silicone transparente*  
IT *Incollaggio delle corone in Prettau® Anterior® sui monconi in resina con silicone trasparente*





# Zirkonzahn®



## DEMO MODELS – PRETTAU® ANTERIOR®

*Zirkonzahn Worldwide – An der Ahr 7 – 39030 Gais/South Tyrol (Italy)*

*T +39 0474 066 680 – F +39 0474 066 661 – [www.zirkonzahn.com](http://www.zirkonzahn.com) – [info@zirkonzahn.com](mailto:info@zirkonzahn.com)*



WEAA0202=